

Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.



! Inbetriebnahme rückseitig
Mise en service au verso
● Messa in funzione posteriore

! Gerät gerade hinstellen
Poser l'appareil à plat
Posizionare l'apparecchio diritto

! Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio
! Taste sanft berühren
Appuyer légèrement sur la touche
Toccare il tasto delicatamente

Gefäß platzieren
Mettre le récipient en place
Posizionare il contenitore

Anwendung | Pesage additionnel | Pesare aggiungere



TARA Funktion
Fonction TARE
Funzione di TARA

Negativwert
Valeur négatif
Valore negativo

ZERO Funktion
Fonction ZERO
Funzione di ZERO

kg Kilogramm
Kilogramme
Kilogrammo

lb Pfund
Livre
Libbra

g Gramm
Gramme
Grammo

oz Unze
Once
Oncia

i Max. 99 Min. 59 Sek.
Max. 99, min. 59 sec
Max. 99, min. 59 sec

Batteriefach
Compartiment à piles
Vano batterie

Keine Lösungsmittel verwenden
Ne pas employer de solvants
● Non usare mai soluzioni contenti acidi

Gerät/Gefäß feucht abwischen und trocknen lassen
Essuyer l'appareil/le récipient avec un chiffon humide et laisser-le sécher
Pulire l'apparecchio/il contenitore con un panno umido e lasciare asciugare

Gerät ausschalten
Eteindre l'appareil
Spegnere l'apparecchio

i Gerät schaltet nach 2 Min. ohne Tätigkeit automatisch aus
L'appareil s'éteint automatiquement après 2 min. sans activité
L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 2 minuti senza attività

4.1 Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto

Bei Bedarf Masseinheit umschalten
Changer l'unité de mesure au besoin
Se necessario modificare l'unità di misura

kg/g
lb
oz

Zuwaegen | Pesage additionnel | Pesare aggiungere

I **ZERO Function**
Portionen unter 200g bis 5 kg
Portions sous 200 g jusqu'à 5 kg
Porzioni sotto 200 g fino a 5 kg

II **Zutaten waegen**
Peser les ingrédients
Pesare gli ingredienti

i Zuwaegen weiterer Zutaten: Schritte I und II wiederholen
Pesage additionnel de d'autres ingrédients: Répéter les étapes I à II
Pesare altri ingredienti: ripetere dal punto I al II

III **Zutaten entnehmen**
Retirer les ingrédients
Prelevare gli ingredienti

Timer

T-SET Bei Bedarf gewünschte Laufzeit einstellen
Régler da durée de fonctionnement
Impostare l'autonomia operativa

6 **Fehlermatrix**
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili

LQ Batterie wechseln
Changer la pile
Sostituire la batteria

Err Max. Messgewicht überschritten (max. 5kg)
Poids de mesure max. dépassé (max 5kg)
Peso max. superato (max. 5kg)

Technische Daten
Caractéristiques
Specifiche

Masseinheiten
Unités de mesure
Unità di misura

kg / g
lb / oz

Max. Messgewicht
Poids de mesure max.
Peso max.

5 kg
11 lb

Genauigkeit
Précision
Precisione

5 - 7 g

Kapazität
Capacité
Capacità

1 g - 5000 g

Batterietyp
Type de pile
Tipo di batteria

2x 1.5 V AAA

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

Landi Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschl. Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen ohne Beaufsichtigung oder vorhergehende Einweisung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder sollten beachtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a fourni au préalable des directions ou instructions concernant l'usage de l'appareil. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte, o con mancanza d'esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o un'istruzione iniziale sull'uso dell'apparecchio, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

Gerät nur mit 2x 1.5V AAA-Batterie betreiben. Alimentation uniquement avec 2x pile 1.5V AAA. L'apparecchio funziona solo con batterie da 2x 1.5V AAA.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken, etc) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen.
Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos, etc). Ne pas l'exposer à la pluie / humidité.
Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini, etc) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità.

Inbetriebnahme
Mise en service
Messa in funzione

! Sicherheitshinweise aufmerksam lesen
! Lisez les instructions de sécurité
● Rispettate le istruzioni per la sicurezza



1
Batteriefach öffnen
Ouvrir le compartiment à piles
Aprire il vano batterie



2
Batterien einlegen
Insérer les piles
Inserire le batterie



3
Batteriefach schliessen
Fermier le compartiment à piles
Chiudere vano batterie

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

PRIMA VISTA

DE **Elektronische Küchenwaage**
FR **Balance ménage électronique**
IT **Bilancia da cucina elettronica**



Zuwiegefunktion
Fonction pour pesage d'aliments additionnels
Funzione per pesare aggiungere

max. 5 kg

Art. Nr. 70650.01
70650